



Barcelona

Londres  
68 Crest Rd, N.W.2

# SINCG

Servei d'Informació Nacional Català

N O T E

du

SECRETARIAT DES RELATIONS INTERNATIONALES

du

CONSEIL NATIONAL CATALAN

Le CONSEIL NATIONAL CATALAN réproûve les récentes manifestations contre l'Ambassade de France dans la capitale de l'Etat Espagnol à l'occasion du procès de Burgos, les démarches effectuées par le Gouvernement du Général Franco auprès du Gouvernement Français pour lui faire part de son déplaisir devant "l'incompréhension" et "l'hostilité" de la presse et de la télévision françaises et, surtout, du manque de courtoisie de la demande du Gouvernement du Général Franco à M. Georges Pompidou, Président de la République Française, de faire ajourner sine die la visite de M. Maurice Schuman, Ministre des Affaires Etrangères, en Espagne, déjà arrêtée pour le prochain mois de Février.

Le CONSEIL NATIONAL CATALAN condamne aussi les manifestations xénophobes et nationalistes castillanes en Espagne, contre la radio, la télévision et la presse françaises et étrangères en général, contre les imaginaires "eternels ennemis de l'Espagne", ainsi que contre les Catalans et les Basques.

Le CONSEIL NATIONAL CATALAN exprime ses regrets aux autorités françaises et sa reconnaissance pour les démarches humanitaires de la part du Gouvernement Français en faveur des accusés basques, ainsi que son accord avec les opinions objectives de la presse et de la radio française et presse européenne en général, en vertu de leur liberté d'expression inexistente en Espagne. Ces démarches et ces opinions ne constituent pas ni une intervention dans les problèmes intérieurs de l'Etat Espagnol ni, encore moins, une campagne contre les peuples espagnols comme le Gouvernement de Madrid le prétend. Elles ne concernent pas les nations hispaniques, mais seul le régime qui se trouve séparé d'elles et qui leur est hostile. La domination militaire de la nation Catalane ne donne au régime du Général Franco aucun titre juridique qui lui permette de s'identifier avec elle.

Le Général Franco fut porté au pouvoir grâce à l'intervention militaire de Hitler et Mussolini destinée à menacer la France le long de sa frontière pyrénéenne et à couper ses communications avec l'Afrique du Nord dans la préparation stratégique de la Deuxième Guerre Mondiale. Les réactions actuelles contre la France reflètent toujours ces origines.

Le CONSEIL NATIONAL CATALAN renouvelle sa solidarité avec le peuple Basque, et réaffirme la volonté du peuple Catalan, européen et méditerranéen, de maintenir sa personnalité nationale, la démocratie et ses traditions d'amitié avec la France et les autres nations d'Europe, ainsi que, surtout, sa volonté de s'intégrer à la communauté européenne.

Barcelone, le 8 Janvier 1971.



A L P O B L E C A T A L A

EL CONSELL NACIONAL CATALA A TOTS ELS CATALANS :

EL CONSELL NACIONAL CATALA

- 1) ha vist amb satisfacció, i felicita el nostre poble
  - per la seva protesta constant contra el Govern Espanyol de Franco,
  - per la seva solidaritat amb el País Basc, i
  - per la seva defensa de la llibertat i de la justíciales directives que el CONSELL NACIONAL CATALA ara i sempre ha donat als catalans.
- 2) crida el poble català en aquesta hora que pot ésser decisiva
  - a entrar en acció,
  - a utilitzar tots els mitjans i recursos a l'abast de cadascú, individualment o en col·lectivitat, per a intensificar el combat contra el Govern Espanyol de Franco,
  - a fer tots els esforços possibles per la Nació Catalana, la llibertat nacional i les llibertats democràtiques, socials i humanes del poble català - els principis propis del CONSELL NACIONAL CATALA constantment propugnats davant dels catalans,
- 3) Posa en guarda els catalans contra totes les maniobres que cal preveure d'agents provocadors contraris a la nostra causa per a desacreditar i desviar el nostre moviment català dels seus objectius fonamentals de llibertat nacional i democràcia,
- 4) i els senyala l'obligació d'estar tothora atents als mots d'ordre del CONSELL NACIONAL CATALA, la única institució nacional activa, per a continuar la lluita fins a l'enderrocament del franquisme i l'establiment de la República Catalana, nacional, social i democràtica.

C A T A L A N S !

Franco afusellà el President Companys que representava Catalunya i el seu poble. Ara vol afusellar sis lluitadors que representen el poble Basc.

El genocidi del poble català, com el del poble basc, és l'intent del centre per a destruir els pobles de la perifèria.

Els Bascos lluiten per la independència d'Euzkadi. Així lluiten també per les Terres Catalanes, per Galícia i les Illes Canàries. És la lluita comú de tots els pobles per alliberar-se de l'opressió. La independència catalana és el nostre deure.

C A T A L A N S !

Ha arribat l'hora. Ací teniu l'exemple basc. Cal llançar-se resoltament a la lluita i vèncer. Per la independència de la nostra Terra i la llibertat de la nostra gent !

C A T A L A N S !

Tot pel poble català. No res amb l'Estat Espanyol. Tot contra Franco.

Barcelona i Londres, 15 Desembre 1970.

CATALA : fes còpies d'aquesta nota.  
fes-les circular.

EL CONSELL NACIONAL CATALA  
A L'OPINIO INTERNACIONAL

El CONSELL NACIONAL CATALA crida l'atenció de l'opinió pública internacional respecte el consell de guerra que comença el dia 3 de Descembre a Burgos contra setze patriotes Bascos. Sis d'ells risquen la pena de mort sense la més petita protecció jurídica.

Fa trenta anys que el règim franquista executà el President de Catalunya Lluís Companys, no pas per les seves conviccions polítiques, sinó perquè representava, com a President, tots els catalans.

De la mateixa manera, Franco i el seu govern Opus Dei jutgen els Bascos no pas per llurs conviccions polítiques, sinó com a representants de la Nació Basca. Aquesta persecució ha llançat els Bascos a la desesperació, i d'ella, a la revolta.

Aquesta obstinada persecució vol la dominació de les diverses nacions perifèriques de la Península Ibèrica per una minoria totalitària.

Aquest consell de guerra té lloc precisament quan la propaganda franquista intenta de fer creure al món internacional en una liberalització del règim Franco-Opus Dei. Però, sortosament, hom sap prou que la política de sempre del govern espanyol, ha estat un constant escarni dels principis de l'ONU, UNESCO, Consell d'Europa, etc.

El CONSELL NACIONAL CATALA reafirma la seva constant solidaritat amb els Bascos en la nostra lluita comú per la llibertat, així com la nostra solidaritat amb els pobles de Galícia i de les Illes Canàries.

No ens aturarem en la nostra lluita tant com no haurem obtingut les nostres llibertats nacionals.

El CONSELL NACIONAL CATALA declara que cap nou règim a la Península Ibèrica no podrà comptar amb el suport dels nostres pobles sense que, prèviament, ens siguin reconeguts els nostres drets a l'autodeterminació, i l'igualtat de drets a totes les nacionalitats ibèriques.

Barcelona i Londres; 16 Novembre 1970.

M I S S A T G E D E R E G R A C I A M E N T

D ' E. T. A.

A L C O N S E L L N A C I O N A L C A T A L A

(6 Desembre 1970)

E. T. A.

Euzkadi Ta Askatasuna

MS/32/70.

L'opressió nacional que sofreix tant el nostre poble com el poble català, ens posa en el mateix pla per a escoltar-nos i ajudar-nos mútuament.

El poble català amb el seu comportament ens ha demostrat haver estat sempre al nostre costat disposat a ajudar-nos. En aquests dies 16 Bascos necessiten ajuda i ací estan els catalans disposats a recolzar-nos en tot el que ells puguin.

Per això nosaltres, tots els Bascos, donem les nostres gràcies més fervents al poble català que també hi està compromés.

I els dos pobles marxaran units, conjuntament, per arribar al DIA DE LA LLIBERTAT.

E. T. A.

EUZKADI TA ASKATASUNA.

A la III Junta Nacional del  
CONSELL NACIONAL CATALA.

PERPINYA, 19 Gener 1971.

U THANT      Secretari General

N Nacions Unides

NOVA YORK

EL CONSELL NACIONAL CATALA posa en coneixement vostre el cas del Professor Jordi Carbonell de la Universitat de Barcelona detingut a la presó de Barcelona des del dia 3 de Gener sense procés per insistir a respondre en català, la seva propia llengua, l'interrogatori de la policia espanyola STOP, Preguem la vostra protecció d'acord amb l'article 27 de la Convenció sobre els Drets Cívics i Polítics.

BATISTA i ROCA

Président.

L'Article 26 de la dita Convenció fixa de manera general el principi de no-discriminació :

" Totes les persones són iguals davant de la llei i tenen dret sense discriminació a igual protecció de la llei. La Llei prohibira tota discriminació i garantirà a totes les persones protecció igual i efectiva contra qualsevol discriminació per motius de raça, color, sexe, idioma, religió, opinions polítiques o de qualsevol mena, origen nacional o social, posició econòmica, naixement o qualsevol altra condició social."

L'Article 27 prescciu més detalladament:

" En els Estats amb minories ètniques, religioses o lingüístiques, no es negarà a les persones que pertanyin a aquestes minories el dret que els correspongui, en comú amb els altres membres del seu grup, a tenir la seva propia vida cultural, a professar i practicar la seva propia religio i a emprar el seu propi idioma".

PERPINYA, 19 Gener 1971.

U THANT      Secretari General

N Nacions Unides

NOVA YORK

EL CONSELL NACIONAL CATALA posa en coneixement vostre el cas del Professor Jordi Carbonell de la Universitat de Barcelona detingut a la presó de Barcelona des del dia 3 de Gener sense procés per insistir a respondre en català, la seva propia llengua, l'interrogatori de la policia espanyola STOP, Preguem la vostra protecció d'acord amb l'article 27 de la Convenció sobre els Drets Cívics i Polítics.

BATISTA i ROCA

Président.

L'Article 26 de la dita Convenció fixa de manera general el principi de no-discriminació :

" Totes les persones són iguals davant de la llei i tenen dret sense discriminació a igual protecció de la llei. La Llei prohibira tota discriminació i garantirà a totes les persones protecció igual i efectiva contra qualsevol discriminació per motius de raça, color, sexe, idioma, religió, opinions polítiques o de qualsevol mena, origen nacional o social, posició econòmica, naixement o qualsevol altra condició social."

L'Article 27 prescciu més detalladament:

" En els Estats amb minories ètniques, religioses o lingüístiques, no es negarà a les persones que pertanyin a aquestes minories el dret que els correspongui, en comú amb els altres membres del seu grup, a tenir la seva pròpia vida cultural, a professar i practicar la seva propia religio i a emprar el seu propi idioma".

30 de Enero de 1971

EL PRESIDENT DE LA GENERALITAT  
DE CATALUNYA

- Pres/LIG -

COPIA CONFIDENCIAL

Señor Don

José Maldonado

París

Mi querido amigo:

Recibí su carta del 11 del corriente acompañando las firmadas por V. correspondientes, una al 18 de Marzo de 1968 dándome cuenta de los acuerdos del Parlamento español reunido en Méjico y otra al 10 de Noviembre de 1970 comunicándome su decisión de aceptar el cargo de Presidente de la República española. Le agradezco mucho su atención.

Le ruego me perdone si hasta hoy no le he expresado mi pensar y las decisiones con respecto a sus informes y a los propósitos manifestados en la visita que tuvo la amabilidad de hacerme el día 23 de Diciembre, así como en las diversas conferencias telefónicas que hemos tenido últimamente.

El motivo de mi demora se debe, sencillamente, al deseo de conocer, antes de escribirle, la opinión y el consejo de los catalanes más representativos, en el orden político y social, residentes en Cataluña o en el exilio. Conseguido este propósito me permito notificarle que ratifico cuanto tuve el honor de exponerle en nuestra última entrevista.

Usted conoce perfectamente los sentimientos de los catalanes para poder estar convencido de que nuestra fidelidad republicana es siempre la misma. Precisamente por no existir duda alguna a este respecto creemos que las actuales circunstancias extraordinariamente difíciles para todos, pero al mismo tiempo llenas de esperanza en un mañana mejor, nos obligan a que seamos más exigentes con respecto a nuestros ideales, única manera de realizar una obra positiva.

Guiado por esta preocupación, le manifesté con toda sinceridad mi sorpresa al recibir, el día 24 de Noviembre último, una circular del Gobierno que preside Dn. Claudio Sánchez Albornoz, informándome del fallecimiento del Presidente de la República, Dn. Luís Jiménez de Asua y como consecuencia de haber sido V. designado Vicepresidente Segundo del Parlamento español, el 10 de Marzo de 1968, detalle por mi ignorado, su nombramiento para este cargo.

Respetando la decisión de los señores Diputados y al margen del cordial aprecio que le profeso, fue para mi doloroso decirle que no podía aceptar el procedimiento adoptado para su nombramiento, ni la manera de comunicármelo, sobre todo después de saber que D. Joan Casanellas había sido designado Vicepresidente Tercero y en la circular en cuestión no se hacía mención de ello. Con gran sorpresa he visto que en sus comunicados V. tampoco se refería a este nombramiento.

Si este modo de actuar es a mi parecer inaceptable, se debe también, además de lo expuesto, al silencio que se ha observado sobre la situación que plantea la Vicepresidencia Cuarta, Doña Dolores Ibárruri, elegida en Madrid. Considero un error que no se haya juzgado conveniente informar a este Diputado de los acuerdos del Parlamento, según V. me declaró.

Por todo lo dicho comprenderá que no me es posible aceptar, como ya me permití indicárselo durante su visita, las decisiones señaladas en la referida circular, confirmadas por sus cartas y por V. personalmente.

Tenga la seguridad que mi resolución no presupone una posición que pueda ser considerada por el Parlamento de la República, por V. o por Dn. Joan Casanelles, como un deseo de complicar los problemas o de no observar el respeto que la Constitución merece. Se trata simplemente de que todo debe realizarse de acuerdo con las normas constitucionales y con las disposiciones establecidas por las Instituciones republicanas y asimismo teniendo en cuenta mis deberes.

La manera de efectuarse el día 10 de Marzo de 1968 las reuniones del Parlamento, es difícil de aceptar. Pero esto no significa, en modo alguno, que rechace unos acuerdos si representan la voluntad de los Diputados. Por tanto, considero que el Parlamento debe remitirme copia de las Actas, debidamente firmadas, comunicándome sus decisiones. Puede hacerlo directamente o por mediación de V. que reconoció perfectamente justa mi posición y se comprometió a solicitar las actas y a transmitírmelas tan pronto como llegaran a sus manos. El día 6 de este mes me telefoneó anunciándome que esperaba poder remitirme estos documentos rápidamente.

Comprenderá mi sorpresa al recibir su carta del día 11 remitiéndome una del 10 de Marzo de 1968 y otra del 19 de Noviembre de 1970 firmadas por V. Con todo el respeto y confianza que se merece, permítame decirle que no puedo aceptarlas puesto que debe ser el Parlamento quien ha de comunicármelo directamente o por su mediación.

Aunque el Reglamento del Parlamento español nada prescribe sobre las Vicepresidencias, a excepción de la Primera, es evidente que en las actuales circunstancias se podía haber hallado una solución susceptible de ser aceptada por todos. Quizás la mejor hubiera sido la que se acostumbra seguir en determinadas Corporaciones, de acuerdo con sus estatutos: la Presidencia vacante se ocupa por la Primera Vicepresidencia, ésta por la Segunda y así sucesivamente y de manera automática. El Parlamento consideró que podía nombrar los Vicepresidentes Segundo y Tercero sin que el Cuarto disfrutara del referido automatismo.

Uno y otro procedimiento pueden sostenerse, pero lo que no puede admitirse es que, actualmente, la Primera Vicepresidencia continúe vacante y la Segunda ostente el cargo de Presidente de la República. Ya que, si así lo aceptamos, corremos el riesgo de que, en cualquier momento, los Diputados elijan el Vicepresidente Primero y en este caso pase a ocupar la Presidencia de la República o que la Vicepresidencia Cuarta reclame el automatismo y crea que le corresponde legalmente ocupar la más alta representación del Estado.

315

- 3 -

No ignoro que los Diputados del Parlamento pueden tomar las decisiones que consideren oportunas ya que su Reglamento no establece en este caso ninguna norma concreta. Pero es urgente aclarar esta confusa situación, porque de esto depende el prestigio de las Instituciones republicanas y que nadie pueda discutir la composición de la Junta Permanente de Estado.

Por consiguiente es necesario especificar exactamente - y perdóneme mi insistencia - si la Vicepresidencia Primera quedará vacante o si se tiene la intención de cubrir el cargo. Según tuvo a bien comunicarme y por otros informes que he recibido, la minoría socialista estaba dispuesta a aceptarla, pero a condición de que no se aplique el automatismo en cuestión, es decir, a condición de no aceptar la Presidencia de la República. Esta solución es, desde mi punto de vista, inaceptable.

Estos dos problemas hacen inútil, a mi entender, por lo menos hasta que no se hayan resuelto, la reunión de la Junta Permanente de Estado.

Recordará que en nuestra entrevista le expuse mi actitud respecto al Presidente de la República Dn. Diego Martínez Barrio, una vez que fui elegido Presidente de la Generalidad de Cataluña en la Embajada de la República española en Méjico. Le entregué fotocopias de las Actas del Parlamento catalán debidamente firmadas por su Presidente Dn. Francesc Ferreres y Duran, El Secretario Primero, Diputado Dn. Antoni Dot y Arxer y certificadas por el Procurador del Tribunal de Casación de Cataluña, Lic. Ot Duran d'Ocon.

Confío que nuestra cordial amistad le permitirá perdonar mi decisión de expresarle el deseo ferviente de ver solucionados rápidamente los problemas que tienen planteados hoy las Instituciones republicanas ya que nunca como en la actualidad ha sido tan necesaria una amplia y generosa unidad que debe surgir de un franco cambio de impresiones entre todas las fuerzas antifranquistas.

A raíz del proceso de Burgos se han producido dos hechos de importancia extraordinaria que debemos tener en cuenta. El primero ha sido la espontánea unidad de la protesta en el interior, que ha obtenido resultados que deben satisfacernos profundamente. Otro resultado no menos benéfico para nuestra causa ha sido la repulsión e indignación que ha despertado, en todo el mundo, la dictadura franquista. Por lo que atañe a Europa esta actitud es perfectamente conocida. Pero aquí se ignora lo ocurrido en Méjico y en América del Sur donde en la mayoría de los países el Delegado de la República, del Gobierno de Euzkadi y de la Generalidad de Cataluña, unidos a las fuerzas políticas y sindicales y a menudo a los representantes de los Gobiernos locales, en sus manifestaciones y protestas, han causado un gran quebranto a la dictadura del general Franco. Este lo ha resentido profundamente porque no hay duda que España despliega en América latina toda clase de esfuerzos para obtener la máxima simpatía y ayuda.



Pero hay mas todavía y es necesario tomar en consideración otros hechos importantes que V. conoce, pero que me permitirá insistir en señalarlos porque vienen a apoyar mis anhelos: el resultado de la visita del Presidente de Euzkadi a los Estados Unidos de Venezuela que le ha permitido entrevistarse con el Presidente de esta República, Profesor Dn. Rafael Caldera y mantener contactos con su Gobierno y todas las organizaciones venezolanas y españolas que, unánimemente, han condenado el proceso de Burgos y han manifestado su fidelidad a la causa antifranquista. La resonancia que ha tenido el viaje del Presidente Leizaola es incontestable y creo que ha servido profundamente nuestra causa.

No hemos de olvidar, tampoco, la tarea positiva que ha realizado el Ministro Dn. Fernando Valera con motivo de su presencia en la proclamación del nuevo Presidente de los Estados Unidos de Méjico, ceremonia a la que fue invitado oficialmente por el Gobierno de aquel país. Su estancia en Méjico le ha permitido entrevistarse con el nuevo Presidente, Lic. Luis Scheverria Alvarez y con el Ministro de Relaciones Sr. L. Rabasa. V. sabe mejor que yo que, a pesar de los esfuerzos de los Estados Unidos de América del Norte, y, naturalmente, de España, el Gobierno de la República seguirá siendo reconocido por el de Méjico como el único representante legítimo del pueblo español.

Si la acción tenaz y positiva de los Señores Leizaola y Valera es digna de elogios y merece nuestra gratitud es una prueba más de la necesidad que tenemos, las fuerzas del exilio, se trate de las Instituciones de la República, de Euzkadi y de Cataluña, o de los organismos políticos y sindicales, de hacer cuanto sea posible para unirnos con el fin de ayudar de manera positiva a los que en nuestro país luchan encarnizadamente contra la dictadura.

Creo que este debe ser nuestro objetivo primordial a realizar urgentemente y que por lo tanto es necesario llegar, como le decía, a una inteligencia entre todos para conseguirlo. Quizás la acción de la Junta Permanente de Estado, una vez solucionados los problemas a que antes me he referido, podría facilitar una actuación, hasta ahora inexistente, que culmine en esta unidad por todos reclamada. Esta es mi gran ilusión y mi ferviente deseo.

Conozco la limitación de facultades de la Junta Permanente de Estado creada por Decreto de 7 de Noviembre de 1933, con sus modificaciones de 1934 y 1946. Pero podría modificarse nuevamente con objeto de permitir a otras personalidades representativas que formen parte de ella y el conjunto de todas estas fuerzas facilitaría un pensamiento y una unidad que, de acuerdo con el de las fuerzas que luchan en el interior, podría transformarse en una acción que reuniese la inmensa mayoría del país.

Presiente que habrá quien crea que todo lo que acabo de exponerle es inoportuno, irrealizable o que representa el desconocimiento de determinadas opiniones del país, opuestas al funcionamiento, por limitado que sea, de las Instituciones que libremente se dio. Creo que se equivocan, y sería un error dejarnos influir por los pesimistas o por los que pretenden construir un futuro olvidando o menospreciando el pasado y prescindiendo de la realidad a que nos obliga nuestra fidelidad al país.

Las fuerzas que luchan contra la dictadura del general Franco, tanto en el interior como en el exilio, si quieren realizar una labor positiva, han de pensar en todo momento, a mi entender, que esta lucha continua teniendo ramificaciones y resonancias en todo el mundo, como se ha demostrado últimamente y esto nos obliga a presentarnos unidos, ya que desperdicios muy poco podremos hacer de constructivo.

Por lo demás, que nadie se forje la ilusión de creer que los fracasos y las contradicciones del franquismo le harán comprender que debe realizar otra política. La prueba la tenemos en que, desde hace dos meses, la represión en todo el país es brutal. En Cataluña se cuentan por centenares los ciudadanos encarcelados y perseguidos. Todos ellos merecen nuestra estima y gratitud por sus sacrificios y fidelidad, pero los catalanes vemos en nuestro horizonte más amenazas todavía. Los motivos invocados en la detención de que es objeto el Profesor de la Universidad de Barcelona, Dn. Jordi Carbonell, nos hacen temer que el franquismo, llevado de sus odios y fracasos, retorne al año 1940, persiguiendo implacablemente nuestros derechos y aniquilando nuestra vida espiritual.


Precisamente por todo lo que he expuesto a su consideración y para que no se esfumen los resultados obtenidos hasta ahora, debemos resolver rápidamente los problemas que me he permitido señalarle al principio de esta carta. Si lo conseguimos, no hay duda que será mucho más fácil llegar a amplias y generosas coincidencias entre todos los que, como nosotros, en todos los pueblos de España, luchan para obtener la libertad, la paz y un mejor bienestar.

Quisiera que en estos sentimientos y anhelos vea solamente el fervoroso deseo de ser fiel al país, a mis deberes, y de tener presente, hoy más que nunca, que, si no estamos todos unidos, seremos todos vencidos.

Una vez más quiero expresarle mis deseos de colaborar amistosa y eficazmente a la tarea, llena de responsabilidades que V. lleva a cabo, y crea que en ningún momento ha de faltarle mi cooperación.

abrazo de su amigo,

Con el afecto de siempre reciba un cordial



Josep TARRADELLAS

Presidente de la Generalidad de Cataluña

## EL CONSELL NACIONAL CATALA

representant el Poble Català,

volent l'imperi de la Justícia i de la Llibertat així com el respecte als drets de la nostra Nació,

invocant la Declaració Universal dels Drets de l'Home, i els Convenis i Declaracions de les Nacions Unides sobre els Drets Cívics i Polítics, els Drets Econòmics i Socials, l'eliminació de tota forma de Discriminació, la Descolonització, i sobre el Dret de tots els Pobles a la independència,

amb tota la fermesa de les nostres conviccions

eleva la present Declaració dels nostres Drets i Invocació de Protecció a les Nacions Unides.

## EL CONSELL NACIONAL CATALA en especial

### manifesta

1) la plena solidaritat dels catalans amb l'actitud i el sacrifici del Professor Jordi Carbonell, detingut a la presó de Barcelona per la policia espanyola en defensa del dret dels catalans a parlar la nostra pròpia llengua en totes les ocasions,

2) la nostra viva protesta contra la detenció i la tortura psicològica a que la policia espanyola ha sotmès el Professor Carbonell per a obligar-lo a parlar castellà,

3) el nostre respecte a totes les llengües, inclòs el castellà, l'esplendor del qual és envilit per aquests procediments policíacs, a l'ensens que la nostra absoluta oposició a totes les violències físiques i morals i a la imposició per la força que se'ns fa d'una llengua aliena pel damunt de la nostra llengua nacional,

4) la nostra condemna de la política de genocidi cultural contra la Nació Catalana seguida durant els darrers 32 anys pel Govern de l'Estat Espanyol sota el règim del General Franco, de la qual el cas del Professor Carbonell n'és ara símbol i resum,

### cria l'atenció

sobre el fet que la legislació espanyola no conté cap precepte que obligui els catalans a parlar castellà ni en els interrogatoris de la policia ni en els procediments judicials civils o criminals, absència de precepte que converteix en infonamentada, arbitrària i contrària a l'esperit de la llei l'actuació de la policia espanyola volent obligar el Professor Carbonell a parlar castellà,

### declara

el nostre total recolzament del Conveni Mundial sobre els Drets Cívics i Polítics de les Nacions Unides, de les quals l'Estat Espanyol és membre, en especial els seus Articles 26 i 27, principalment aquest darrer que prescriu que en els Estats amb minories ètniques, religioses o lingüístiques, no es negarà a les persones que hi pertanyin el dret que els correspon a tenir la seva pròpia vida cultural i a emprar el seu propi idioma.

## EL CONSELL NACIONAL CATALA,

ferm amb el suport que li dona aquest Conveni i en particular els articles esmentats,

per consegüent

### revindica

el dret del Poble Català, no inferior sinó igual al de tots els altres pobles, a tenir i a desenvolupar lliurement la nostra pròpia vida

cultural, a usar la nostra llengua amb plena llibertat en totes les ocasions, i a no ésser víctimes de discriminacions, ni de violències, ni de la imposició per la força de cap altra llengua ni cultura alienes, per tal de poder preservar la nostra personalitat com a comunitat ètnica i cultural i poder així aportar directament la nostra contribució al progrés de la comunitat internacional.

EL CONSELL NACIONAL CATALA

en conclusió

invoca solemnement

la protecció de les Nacions Unides prop de l'Estat Espanyol per a que el Conveni sobre els Drets Cívics i Polítics i totes llurs altres decisions contra les discriminacions i protecció de minories així com l'esperit general de llur política en aquest camp, sigui aplicat als catalans igual com a les altres comunitats ètniques i lingüístiques que avui integren l'Estat Espanyol i per a que els drets culturals i lingüístics nostres i de totes elles siguin respectats per aquest Estat i les seves autoritats en els Països Catalans i en les altres dues comunitats basca i gallega.

EL CONSELL NACIONAL CATALA

invita els catalans de totes les classes socials i de totes les idees polítiques a subscriure aquesta declaració a favor del dret dels catalans al lliure ús i desenvolupament de la nostra llengua i cultura a l'ensem que la present apel·lació a la Protecció de les Nacions Unides.

Barcelona, 26 de Gener 1971.

J. M. Batista i Roca

President

J. Falcó

Vice-President, Londres

Jordi Vilanova

Vice-President, Londres

Lluís Ferrer

Vice-President, França

W. Dutrem

Vice-President, Mèxic

Lluís Esteve

Secretari per l'Interior

Antoni Lluc

Secretari pels Catalans de l'Exterior

Manuel Sòria

Secretari pels Afers Socials.